

III

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaten om Den Europæiske Union)

RETSAKTER VEDTAGET I HENHOLD TIL AFSNIT V I EU-TRAKTATEN

RÅDETS AFGØRELSE 2007/91/FUSP

af 12. februar 2007

om ændring af afgørelse 2004/197/FUSP om oprettelse af en mekanisme til administration af finansieringen af de fælles udgifter til EU-operationer, der har indvirkning på militær- eller forsvarsområdet (Athena)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 13, stk. 3, og artikel 28, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 23. februar 2004 afgørelse 2004/197/FUSP ⁽¹⁾.
- (2) Ifølge artikel 42 i afgørelse 2004/197/FUSP skal nævnte afgørelse og de tilhørende bilag tages op til revision efter hver operation og mindst hver 18. måned.
- (3) Rådet træffer i hvert enkelt tilfælde afgørelse om, hvorvidt en operation har indvirkning på militær- eller forsvarsområdet, jf. artikel 28, stk. 3, i traktaten —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I afgørelse 2004/197/FUSP foretages følgende ændringer:

1) I artikel 1 tilføjes følgende litra:

- »c) »operationer«: EU-operationer, der har indvirkning på militær- eller forsvarsområdet
- d) »militære støtteaktioner«: EU-operationer eller dele deraf, som Rådet træffer afgørelse om til støtte for et tredjeland eller en ekstern organisation, og som har indvirkning på militær- eller forsvarsområdet, men ikke er under kommando af EU's hovedkvarter.«

2) Artikel 2, stk. 1, affattes således:

»1. Der oprettes en mekanisme til administration af finansieringen af de fælles udgifter til operationer.«

3) Artikel 7, stk. 1, affattes således:

»1. Rådets generalsekretær udnævner, efter underretning af specialkomitéen, administratoren og mindst en assisterende administrator for en periode på tre år.«

4) I artikel 10, stk. 5, udgår andet punktum.

5) Overskriften til kapitel 3 affattes således:

»KAPITEL 3

ADMINISTRATIVE ORDNINGER MED MEDLEMSSTATER, EU-INSTITUTIONER, TREDJELANDE OG INTERNATIONALE ORGANISATIONER«

6) I kapitel 3 indsættes følgende artikler:

»Artikel 10a

Administrative ordninger med medlemsstater eller EU-institutioner

1. Der kan forhandles administrative ordninger med medlemsstater eller EU-institutioner med henblik på at fremme indkøb under operationer på de mest favorable økonomiske vilkår. Sådanne ordninger skal have form af en brevveksling mellem på den ene side Athena, repræsenteret ved den øverstbefalende for operationen, eller, såfremt der ikke er en øverstbefalende for operationen, ved administratoren, og på den anden side de kompetente administrative myndigheder i de berørte medlemsstater eller EU-institutioner.

2. Specialkomitéen høres, inden sådanne ordninger undertegnes.

⁽¹⁾ EUT L 63 af 28.2.2004, s. 68. Senest ændret ved afgørelse 2005/68/FUSP (EUT L 27 af 29.1.2005, s. 59).

*Artikel 10b***Administrative ordninger med et tredjeland eller en international organisation**

1. Der kan forhandles en administrativ ordning med et tredjeland eller en international organisation med henblik på navnlig at fremme indkøb i indsatsområdet på de mest favorable økonomiske vilkår, idet der tages hensyn til operative begrænsninger. Sådanne ordninger skal have form af en brevveksling mellem på den ene side Athena, repræsenteret ved den øverstbefalende for operationen, eller, såfremt der ikke er en øverstbefalende for operationen, ved administratoren, og på den anden side de kompetente administrative myndigheder i det berørte tredjeland eller den berørte internationale organisation.

2. Alle sådanne ordninger forelægges specialkomitéen til godkendelse, inden de undertegnes.«

7) I artikel 14 indsættes følgende stykke:

»3a. Under den aktive fase af en militær støtteaktion som fastlagt af Rådet afholder Athena som fælles aktionsudgifter de fælles udgifter, der er fastsat af Rådet i hvert enkelt tilfælde ud fra bilag III.«

8) Artikel 18, stk. 3, første punktum, affattes således:

»3. Forpligtelsesbevillinger og betalingsbevillinger fordeles på afsnit og kapitler, der grupperer udgifterne efter deres art eller bestemmelse, og som efter behov underindeles i artikler.«

9) Artikel 20, stk. 1, andet punktum, affattes således:

»Administratoren underretter specialkomitéen om sine hensigter mindst en uge forinden, medmindre sagens hastende karakter tilskriver andet.«

10) Artikel 22 affattes således:

»Artikel 22

Forudgående gennemførelse

Så snart det årlige budget er vedtaget, kan bevillinger anvendes til dækning af forpligtelser og betalinger, for så vidt det er operativt nødvendigt.«

11) Artikel 23, stk. 1, 2 og 3, affattes således:

»1. Betalingsbevillingerne til dækning af de fælles udgifter, der påløber under forberedelsen af eller som følge af operationer, men som ikke er dækket af de forskellige indtægter, finansieres ved bidrag fra de deltagende medlemsstater.

2. Betalingsbevillingerne til dækning af de fælles aktionsudgifter til en operation dækkes ved bidrag fra medlemsstaterne og de bidragydende tredjelande.

3. De bidrag, der skal betales af de bidragydende medlemsstater til en operation, svarer til de betalingsbevillinger, der er opført på budgettet til dækning af de fælles aktionsudgifter til den pågældende operation, efter fradrag af de bidragsbeløb, som de bidragydende tredjelande skal betale i forbindelse med samme operation i henhold til artikel 11.«

12) Artikel 24, stk. 1, udgår.

13) I artikel 24 tilføjes følgende stykke:

»8. Administratoren bekræfter modtagelsen af bidragene.«

14) I artikel 25 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 3, tredje punktum, udgår.

b) Følgende stykke tilføjes:

»9. Hvis der er behov for midler til en operation, inden der er modtaget tilstrækkelige bidrag til denne operation, kan op til 50 % af de forudbetalte bidrag fra medlemsstater, der bidrager til finansieringen af operationen, med de forudbetalende medlemsstaters samtykke anvendes til dækning af bidragene til denne operation. Forudbetalte bidrag suppleres af de forudbetalende medlemsstater inden 90 dage, efter at indkaldelsen er fremsendt.«

15) I artikel 31, stk. 4, affattes første punktum således:

»4. I perioden forud for vedtagelsen af budgettet for en operation aflægger administratoren og den øverstbefalende eller dennes repræsentant hver måned hver især inden for deres ansvarsområde rapport til specialkomitéen om afholdelsen af de udgifter, der kan betragtes som fælles udgifter til operationen.«

16) I artikel 37 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 3 udgår.

b) Stk. 4, første afsnit, andet punktum, affattes således:

»Specialkomitéen udpeger hvert år pr. 1. januar i det følgende år to medlemmer for en periode på tre år, som kan forlænges én gang, blandt de kandidater, medlemsstaterne indstiller. Specialkomitéen kan forlænge et medlems mandat med op til seks måneder.«

c) Stk. 4, litra d), affattes således:

»d) kontrollerer de i løbet af regnskabsåret og efterfølgende ved kontrol på stedet samt ved kontrol af regnskabsbilagene, dels at de udgifter, der finansieres eller præfinansieres gennem Athena, afholdes i overensstemmelse med gældende lovgivning og principperne for forsvarlig økonomisk forvaltning, dvs. i overensstemmelse med principperne om sparsommelighed, produktivitet og effektivitet, dels at den interne kontrol er fyldestgørende.«

d) Stk. 4, andet afsnit, første punktum, affattes således:

»Revisorkollegiet vælger hvert år sin formand blandt sine medlemmer, idet det enten vælger en ny formand eller forlænger den siddende formands mandat.«

17) Artikel 38, stk. 1 og 2, affattes således:

»1. Den øverstbefalende for hver enkelt operation forelægger senest den 31. marts efter regnskabsårets afslutning eller inden fire måneder efter afslutningen af den operation, denne har ansvaret for, alt efter hvilken dato der kommer først, Athenas regnskabsfører de oplysninger, der er nødvendige for udarbejdelsen af årsregnskabet vedrørende de fælles udgifter, årsregnskabet vedrørende præfinansierede og refunderede udgifter, jf. artikel 27, samt årsberetningen.

2. Inden den 30. april efter regnskabsårets afslutning udarbejder administratoren med bistand fra regnskabsføreren og den øverstbefalende for hver enkelt operation det foreløbige årsregnskab og årsberetningen og forelægger dem for specialkomitéen og revisorkollegiet.

2a Specialkomitéen skal senest den 31. juli efter regnskabsårets afslutning have forelagt en årlig revisionsrapport af revisorkollegiet og Athenas endelige årsregnskab af administratoren bistået af regnskabsføreren og den øverstbefalende for hver enkelt operation. Specialkomitéen gennemgår årsregnskabet inden den 30. september efter regnskabsårets afslutning på baggrund af kollegiets revisionsrapport med henblik på at meddele decharge til administratoren, regnskabsføreren og den øverstbefalende for hver enkelt operation.«

18) I artikel 38, stk. 8, affattes første punktum således:

»8. Hver medlemsstat, som deltager i en operation, underretter senest den 31. marts hvert år på frivilligt grundlag administratoren, om nødvendigt via den øverstbefalende for operationen, om de ekstraomkostninger, medlemsstaten har afholdt til operationen i det foregående regnskabsår.«

19) Artikel 41 udgår.

20) Bilag I ændres således:

a) Posterne »1. Revisionsudgifter« og »4. Bankomkostninger« udgår.

b) Følgende afsnit tilføjes:

»Den almindelige del af det årlige budget omfatter endvidere om nødvendigt bevillinger til dækning af følgende fælles udgifter i forbindelse med operationer, som de deltagende medlemsstater bidrager til finansieringen af:

1) Bankomkostninger

2) Revisionsomkostninger

3) Fælles udgifter vedrørende den forberedende fase af en operation som defineret i bilag II.«

21) I bilag III, Del III-A, foretages følgende ændringer:

a) Punkt 2 og 3 affattes således:

»2) Ekstraomkostninger i forbindelse med støtte til styrken som helhed:

De nedenfor anførte omkostninger er omkostningerne efter styrkens deployering til dens bestemmelsessted:

- | | |
|--|---|
| a) Arbejder i forbindelse med deployering/infrastruktur: | Udgifter, der er absolut nødvendige for, at styrken som helhed kan løse sine opgaver (i fællesskab anvendte lufthavne, jernbaner, havne, veje, herunder ankomststeder og fremskudte samlingsområder; el- og vandforsyning, statisk styrkebeskyttelse, lagerfaciliteter, parkeringsarealer, ingeniørstøtte). |
| b) Identifikationsmærkning: | Specifikke identifikationsmærker, EU-identitetskort, badges, medaljer, flag i EU's farver eller andre identifikationsmærker for styrken eller HQ (bortset fra beklædning, hovedbeklædning eller uniformer). |
| c) Lægelige ydelser: | Udgifter til medicinsk nødevakuering (Medevac). |

3) Ekstraomkostninger i forbindelse med EU's brug af NATO's fælles aktiver og kapaciteter, der er stillet til rådighed for en EU-ledet operation.

Omkostninger for Den Europæiske Union som følge af anvendelsen med henblik på en af dens militæroperationer af arrangementerne mellem EU og NATO om tilrådighedsstillelse, observation og tilbagelevering eller tilbagekaldelse af NATO's fælles aktiver og kapaciteter, der er stillet til rådighed for en EU-ledet operation. Refusioner fra NATO til EU.«

b) Følgende punkt tilføjes:

»4) Ekstraomkostninger for EU i forbindelse med varer, tjenesteydelser eller arbejder, der er omfattet af listen over fælles udgifter og stillet til rådighed for en EU-ledet operation af en medlemsstat, en EU-institution, et tredjeland eller en international organisation i henhold til en ordning som nævnt i artikel 10a og 10b. Refusioner fra en stat, en EU-institution eller en international organisation på grundlag af en sådan ordning.«

22) I bilag III, Del III-B, tilføjes følgende punkter:

»Multinationalt taskforce-hovedkvarter: Det multinationale hovedkvarter for EU-taskforcer, der deployeres i operationsområdet.

Fremskaffelse af oplysninger: Fremskaffelse af oplysninger (satellitbilleder, efterretninger fra indsatsområdet, rekognoscering og overvågning (ISR), herunder luft-til-jord-overvågning (AGSR), efterretninger fra menneskelige kilder).«

23) I bilag III indsættes følgende del:

»III-C

Fælles aktionsudgifter, der afholdes af Athena på den øverstbefalendes anmodning og efter specialkomitéens godkendelse

- a) Supplerende udstyr af afgørende betydning: Leje eller indkøb under operationen af uforudset, specifikt udstyr, der er af afgørende betydning for gennemførelsen af operationen, i det omfang det indkøbte udstyr ikke hjemtages ved missionens afslutning.
- b) Lægelige ydelser: Rolle 1-, 2- og 3-faciliteter i indsatsområdet.
- c) Fremskaffelse af oplysninger: Fremskaffelse af oplysninger (satellitbilleder, efterretninger fra indsatsområdet, rekognoscering og overvågning (ISR), herunder luft-til-jord-overvågning (AGSR), efterretninger fra menneskelige kilder).
- d) Andre kritiske kapaciteter på indsatsniveau: Kapaciteter på indsatsniveau (minerydning i indsatsområdet, i det omfang det er nødvendigt for operationen; kemisk, biologisk, radiologisk og nuklear beskyttelse (CBRN); anlæg til oplagring og levering af brændstof; oplagring og destruktion af våben og ammunition, der indsamles i operationsområdet), i henhold til den fælles aktion.«

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen.

Artikel 3

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. februar 2007.

På Rådets vegne
F.-W. STEINMEIER
Formand
